

Aumento Propuesto De Tarifas De Agua

Según la ley estatal, el Departamento de Servicio Público de Long Beach celebrará una audiencia pública el 29 de ago. de 2023 para considerar protesta pública de aumentos propuestos a las tarifas de agua de la Ciudad, entrando en vigor el 1 de octubre de 2023. Un titular de cuenta de agua de la Ciudad de Long Beach puede protestar contra los cambios propuestos a las tarifas de agua de la Ciudad por escrito o protesta verbal, la cual se debe recibir a no más tardar del cierre de la audiencia pública.

LA PROTESTA ESCRITA DEBE RECIBIRSE A NO MÁS TARDAR DE LA FECHA DE LA AUDIENCIA PÚBLICA Y ENVIAR POR CORREO O CORREO ELECTRÓNICO

Comisionados de Servicios Públicos de la Junta Directiva de Long Beach
A la atención de: Auxiliar Ejecutivo de la Junta Directiva
1800 East Wardlow Road
Long Beach, CA 90807
Correo electrónico: watercommission@lbwater.org

AUDIENCIA PÚBLICA

MARTES, 29 DE AGO. DE 2023, A LAS 7:00 P. M.
Departamento de Servicios Públicos de Long Beach
1800 East Wardlow Road
Long Beach, CA 90807

¿Por qué estoy recibiendo este aviso?

La Propuesta 218 de California establece un proceso en el cual las ciudades pueden imponer o aumentar ciertos tipos de tasas o tarifas. Tarifas específicas "relacionadas a la propiedad", incluso las tarifas de agua y alcantarilla, están sujetas a un proceso de audiencia pública con aviso y protesta mayoritaria. Este aviso es parte de ese proceso. Como el dueño identificado de la cuenta sujeto a las tasas propuestas de agua, usted recibe este aviso de 45 días antes de la audiencia pública, programada para el 29 de ago. de 2023. Como el titular de la cuenta, usted tiene el derecho de protestar contra los aumentos propuestos a la tarifa.

Todos los titulares en el registro público están invitados para asistir a la audiencia pública, en la cual los Comisionados de la Junta Directiva de Servicios Públicos conocerán y considerarán todos los testimonios y protestas contra los aumentos propuestos a la tarifa. At the close of the public hearing, the Board may adopt the new rates if protests against the proposed increases. Al cierre de la audiencia pública, la Junta puede adoptar las nuevas tarifas si no se presentan protestas a los aumentos propuestos por parte de la mayoría de cuentas identificadas sobre cual las tarifas se cobrarán o una "protesta mayoritaria".

Tarifas propuestas de agua

Los Comisionados de la Junta Directiva de Servicios Públicos de Long Beach aprobó un aumento de 9 por ciento a todas las tarifas de agua que deben pagar todos los clientes de agua del Departamento de Servicios Públicos de Long Beach, sujeto a una audiencia pública y aprobación del Concejo Municipal. Si se aprueba, el aumento a las tarifas de agua entrará en vigor el 1 de oct. de 2023.

Se proporciona una tabla detallada de las tarifas propuestas para todas las clases de clientes al final de este aviso.

Como ejemplo, el aumento en las tarifas subirá el promedio de la factura mensual de agua para una vivienda unifamiliar típica usando 10 unidades de facturación por aproximadamente \$5.13.

Impacto En El Factura Mensual Típico

	Actual	Aumento	Propuesto
Agua	\$57.01	\$5.13	\$62.14

Nota: Esta tabla refleja la cuenta promedio mensual para servicio en una vivienda unifamiliar, suponiendo a 10 unidades de facturación. Una unidad de facturación es 748 galones.

¿Cómo se calcula mi cuenta de agua?

La cuenta de agua de cada cliente está compuesta de dos componentes de tarifas separadas: (i) un cobro de servicio diario basado en el tamaño del medidor y número de días en el periodo de la factura y (ii) un cobro volumétrico basado en el volumen de agua consumido por el cliente durante el periodo de facturación.

A continuación encontrará la tabla completa de las tarifas propuestas de agua. Para más información sobre cómo calcular su factura y las tarifas propuestas, visite lbwater.org/billing-rates.

¿Por qué están aumentando las tarifas de agua?

Los ingresos generados de las facturas de agua de los clientes se usan para pagar la continua operación, mantenimiento, reparo y reemplazo de todo el sistema de agua de Long Beach. En cuatro talleres de presupuesto y tarifas públicas en mayo y junio, la Junta identificó y le dio prioridad a inversiones en fuentes locales de aguas subterráneas, incluso nuevos pozos subterráneos tanto como actualizaciones a tuberías y tanques de almacenaje. En combinación con esfuerzos extraordinarios de nuestros clientes en la conservación, las inversiones de hoy en nuestro sistema de agua asegurarán un suministro sostenible de agua potable para la comunidad y ahorros a largo plazo para los clientes al reducir nuestra dependencia en agua más cara, importada y menos fiable.

Para ver las presentaciones y archivos de audio de los talleres públicos sobre el presupuesto que se llevaron a cabo el 17 de mayo, 25 de mayo, 8 de junio y 22 de junio, visite lbwater.org/budget.

El Departamento de Servicios Públicos de Long Beach continúa reduciendo de manera considerable los costos donde sea posible para mitigar el aumento en las tarifas de agua. El Departamento no aumentó las tarifas de agua en el 2023, por el contrario, redujo las tarifas por 2.5 por ciento. Los Servicios Públicos de Long Beach entiende que muchos residentes y negocios pueden que todavía estén impactados por los desafíos económicos recientes. Las tarifas propuestas representan el aumento menos posible que todavía permite al Departamento suficientemente invertir en nuestra infraestructura para continuar en proveerle a la comunidad con agua segura, fiable y potable.

Las tarifas de agua de Long Beach permanecen más bajas que la mayoría de otras ciudades grandes en California, incluso de Los Angeles, San Diego, San Francisco, San Jose y Oakland.

El proceso de la “protesta mayoritaria”

Todas las protestas deben hacerse por escrito o verbalmente durante la audiencia para que cuenten para la protesta mayoritaria. Puede entregar una protesta escrita por correo ordinario, correo electrónico o en persona en la audiencia pública. Las protestas enviadas por correo o por correo electrónico deben ser recibidas por el Auxiliar Ejecutivo de los Comisionados de la Junta Directiva de Servicios Públicos de Long Beach (no se refiere al sello) a no más tardar del cierre de la audiencia pública el 29 de ago. de 2023. Si no preparó una protesta por escrito de antemano pero desea entregar una durante la audiencia pública, las protestas se pueden hacer verbalmente en persona.

Debe firmar la protesta escrita o verbalizarla en persona e incluir su nombre y dirección. Si cualquier dueño de una cuenta identificada presenta una protesta, se considerará que esa cuenta protesta el aumento propuesto para la tarifa. Solo una protesta se contará por cada cuenta identificada hacia la protesta mayoritaria.

El Auxiliar Ejecutivo tabulará las protestas inmediatamente después del cierre de la audiencia pública y reportará los resultados directamente a los Comisionados de Servicios Públicos de Long Beach. La Junta puede adoptar las nuevas tarifas si no hay protestas contra los aumentos propuestos por una mayoría de cuentas identificadas sobre las cuales las tarifas propuestas se cobrarán.

Si no desea protestar contra las tarifas propuestas, no tiene que tomar ninguna acción.

Si desea protestar contra las tarifas propuestas, debe proveer una protesta como se describe arriba.

Tarifas de agua y alcantarilla de AF 24

Entra en vigor el 1 de Oct. de 2023

Potable

VOLUMÉTRICO:

Tasa volumétrica por tipo de cliente:

Para clientes de viviendas unifamiliar, multifamiliar y de dúplex otorgados con una exención del Impuesto de usuarios de servicios públicos de la ciudad

Nivel	Unidades de facturación	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
IA	Primeros 6	0.000	0.000
II	Próximos 7	4.908	5.350
III	Más de 13	7.162	7.807

Para clientes de viviendas unifamiliar, multifamiliar y de dúplex otorgados con una exención del Impuesto de usuarios de servicios públicos de la ciudad

Nivel	Unidades de facturación	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
IB	First 6	2.564	2.795
II	Next 7	4.908	5.350
III	Over 13	7.162	7.807

Para Comercial, Industrial, Irrigación y la Ciudad

1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
3.814	4.157

Potable

COBRO DE SERVICIO:

Tamaño del servicio	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
5/8 o 3/4 de pulgada	0.733	0.799
1 pulgada	1.087	1.185
1-1/2 pulgada	1.972	2.149
2 pulgada	3.034	3.307
3 pulgada	6.394	6.969
4 pulgada	10.812	11.785
6 pulgada	24.077	26.244
8 pulgada	49.717	54.192
10 pulgada	74.474	81.177
12 pulgada	93.926	102.379
16 pulgada	138.133	150.565

Agua no medida:

Tamaño	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
5/8 or 3/4 pulgadas	3.184	3.471
1 pulgadas	5.387	5.872
1-1/2 pulgadas	13.270	14.464
2 pulgadas	20.876	22.755

Tarifas de línea de fuego:

Tamaño	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
2 pulgadas	0.434	0.473
3 pulgadas	0.872	0.950
4 pulgadas	1.631	1.778
6 pulgadas	4.346	4.737
8 pulgadas	9.031	9.844
10 pulgadas	16.079	17.526
12 pulgadas	25.846	28.172
16 pulgadas	54.849	59.785

Regenerada

VOLUMÉTRICO:

	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
Pico	2.479	2.702
Fuera de las horas pico	2.105	2.294
Interrumpible	2.105	2.294

Regenerada

COBRO DE SERVICIO:

Igual a los cargos de servicio diario de agua potable

Alcantarilla

VOLUMÉTRICO:

	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
Por cada 100 pies cúbicos	0.393	0.393

Alcantarilla

COBRO DE SERVICIO:

Size of Service	1 de junio de 2022	1 de oct. de 2023
5/8 or 3/4 pulgadas	0.248	0.248
1 pulgadas	0.366	0.366
1-1/2 pulgadas	0.961	0.961
2 pulgadas	1.658	1.658
3 pulgadas	3.862	3.862
4 pulgadas	5.587	5.587
6 pulgadas	15.565	15.565
8 pulgadas	16.499	16.499
10 pulgadas	25.540	25.540
12 pulgadas	32.212	32.212
16 pulgadas	47.376	47.376